

GEMEINDE TRAMIN A.D.W.
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI TERMENO S.S.D.V
Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

26.05.2023

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für diese Sitzung die Mitglieder des Gemeinderates zu einer Sitzung im Rathaus einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, per questa seduta i componenti del Consiglio Comunale sono stati convocati nel Municipio.

Sono presenti:

Wolfgang Oberhofer	Bürgermeister	Sindaco
Otmar Straudi	Ratsmitglied	Consigliere
Markus Stolz	Ratsmitglied	Consigliere
Günther Geier	Ratsmitglied	Consigliere
Andreas Scarizuola	Ratsmitglied	Consigliere
Roland Luggin	Ratsmitglied	Consigliere
Konrad Dezini	Ratsmitglied	Consigliere
Sieglinde Häusl Matzneller	Ratsmitglied	Consigliere
Flora Kieser Benin	Ratsmitglied	Consigliere
Marlene Roner Trojer	Ratsmitglied	Consigliere
Stephan Calliari	Ratsmitglied	Consigliere
Werner Rellich	Ratsmitglied	Consigliere
Patrick Ennemoser	Ratsmitglied	Consigliere
Tobias Ungerer	Ratsmitglied	Consigliere
Robert Greif	Ratsmitglied	Consigliere
Peter Frank	Ratsmitglied	Consigliere
Stefan Zelger	Ratsmitglied	Consigliere
Maria Kofler	Ratsmitglied	Consigliere

A.E. A.G	A.U. A.I	in Fernzugang in teleconferenza
X		
X		
X		
X		
X		

Schriftführer:

Segretario:

Michael Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il sig.

Wolfgang Oberhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Festsetzung der Freibeträge und Steuersätze (D3 1838) - unverzüglich vollziehbar

OGGETTO

Imposta municipale immobiliare (IMI) - detrazioni e aliquote (D3 1838) – immediatamente esecutiva

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Festsetzung der Freibeträge und Steuersätze (D3 1838) - unverzüglich vollziehbar

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20. April 2022, Nr. 3, „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung,

nach Einsichtnahme in den Artikel 5 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, in welchem vorgesehen wird, dass die Gemeinden bis zum 31. März 2023 ihre GIS-Verordnungen und ihre GIS-Beschlüsse an die neuen Bestimmungen anpassen können;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinden mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2023 als Gemeinden mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, eingestuft wurden;

festgestellt, dass die Gemeinde Tramin a.d.W. im obgenannten Beschluss der Landesregierung nicht als Gemeinde mit Wohnungsnot eingestuft worden ist und somit der Artikel 9/quinquies des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, zur Anwendung kommt;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 29.12.2022 Nr. 51 genehmigt worden ist und ab dem 1. Jänner 2023 in Kraft getreten ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für die eine Steuererleichterung, beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 26.05.2023, Nr. 16 abgeändert worden ist, um die Verordnung an die neuen Bestimmungen des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16 anzupassen;

nach Einsichtnahme in den Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

erachtet den Beschluss unverzüglich vollziehbar zu erklären, da die neuen Steuersätze und Freibeträge ab 01.01.2023 in Kraft treten;

nach Einsichtnahme in das geltende Gemeindestatut;

Imposta municipale immobiliare (IMI) - detrazioni e aliquote (D3 1838) – immediatamente esecutiva

Viste le disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, „Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)“ nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

vista la legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, „Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)“, nel testo vigente;

visto l'articolo 5, comma 16 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, „Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023“, con il quale è previsto che i Comuni adeguano entro il 31 marzo 2023 i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni;

vista la deliberazione della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692, con la quale sono stati classificati i Comuni con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023 ai sensi della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

constatato che il Comune di Termeno s.s.d.V. non è stato classificato come Comune con esigenza abitativa nella summenzionata deliberazione della Giunta provinciale e che pertanto deve essere applicato l'articolo 9/quinquies della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 29.12.2022 n. 51, il quale è entrato in vigore a partire dal 1° gennaio 2023 e nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta;

visto il regolamento IMI, modificato con delibera del Consiglio comunale del 26.05.2023 n. 16, per l'adeguamento alle nuove disposizioni previste dalla legge provinciale del 23 dicembre 2022, n. 16;

visto che l'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

ritenuto dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, in quanto le nuove aliquote e detrazioni entrano in vigore il 01.01.2023;

visto il vigente Statuto comunale;

nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde, sowie die Verordnung zur Regelung der Verträge;

gesehen

- das fachliche Gutachten (mke6SE/n128osIW-Kr9EcXQU1m5gGOyHz+T1ARbLhzuo=)
- das buchhalterische Gutachten (+E1OcS-VY1j1w7r3MHrsy0NKcyTuFGjVcPKM0af4FIR8=)

abgegeben gemäß Art. 185 und 187 des neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, zur Beschlussvorlage;

Einsicht genommen das R.G. Nr. 2/2018, sowie die entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

b e s c h l i e ß t DER GEMEINDERAT

mit 13 Fürstimme/n, 0 Gegenstimme/n und 0 Enthaltung/en, bei 13 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben in gesetzmäßiger Form:

1) für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2023 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die nicht zur Verfügung stehenden Wohnungen gemäß Artikel 2 Absatz 1 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

2) ab dem Jahr 2023 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 10 Absatz 3, in geltender Fassung, des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in der Höhe von 777,00 Euro festzulegen;

3) ab dem Jahr 2023 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

- a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe): Steuersatz: 0,5 %;
- b) für die Immobilien gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der GIS-Verordnung (Urlaub auf dem Bauernhof mit mindestens 75 Erschwernispunkten): Steuersatz: 0,10 %;
- c) für die Immobilien gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen): Steuersatz: 0,10 %;

4) ab dem Jahr 2023 den unter Artikel 2 Absatz 1 der GIS-Verordnung (zur Verfügung stehende Wohnungen) vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 0,96 % festzulegen;

5) ab dem Jahr 2023 den unter Artikel 2 Absatz 5 der GIS-Verordnung (Private Zimmervermietung und Urlaub auf dem Bauernhof) vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 0,30% festzulegen;

6) ab dem Jahr 2023 den im Artikel 9 Absatz 4-quater

visto il vigente Regolamento comunale di contabilità nonché il Regolamento per la disciplina dei contratti;

visto

- il parere tecnico (mke6SE/n128osIWKr9EcX-QU1m5gGOyHz+T1ARbLhzuo=)
- il parere contabile (+E1OcSVY1j1w7r3MHrsy0NKcy-TuFGjVcPKM0af4FIR8=)

rilasciati ai sensi dell'art. 185 e 187 del nuovo "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" approvato con L.R. n. 2/2018, sulla proposta di deliberazione;

visto la L.R. n. 2/2018, nonché le relative norme di attuazione;

IL CONSIGLIO COMUNALE d e l i b e r a

con 13 voto/i favorevole/i, 0 contrario/i e 0 astensione/i, su 13 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano in forma legale:

1) di stabilire a decorrere dall'anno 2023 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni non tenute a disposizione previste dall'articolo 2, comma 1 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

2) di stabilire a decorrere dall'anno 2023 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto articolo 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche nella misura di euro 777,00;

3) di stabilire a decorrere dall'anno 2023 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

- a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito): aliquota: 0,5 %;
- b) per gli immobili giusto articolo 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (Agriturismo con almeno 75 punti di svantaggio): aliquota: 0,10 %;
- c) per gli immobili giusto articolo 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale): aliquota: 0,10 %;

4) di stabilire a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 2, comma 1 del regolamento IMI (abitazioni tenute a disposizione) nella misura del 0,96 %;

5) di stabilire a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 2, comma 5 del regolamento IMI (attività di affittacamere e attività di agriturismo) nella misura del 0,30%;

6) di stabilire a decorrere dall'anno 2023 il grado di

des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, vorgesehenen Auslastungsgrad in der Höhe von 20% festzulegen;

7) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;

8) gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport zu übermitteln;

9) vorliegende Maßnahme einstimmig, in getrennter Abstimmung, im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2/2018, als unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Hinweis:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindefusschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD Nr. 104/2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

utilizzo previsto dall'articolo 9, comma 4-quater della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, nella misura del 20%;

7) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;

8) di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali e Sport;

9) di dichiarare il presente provvedimento, con votazione separata, a voti unanime, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, c. 4 della L.R. n. 2/2018;

Avvertenze:

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del D.Lgs n. 104/2010 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente
Wolfgang Oberhofer

(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto:

Der vertretende Gemeindesekretär - Il segretario sostituto
Michael Ladurner

(digital unterschrieben - firmato digitalmente)
